



EX700i Print Server

Fiery Graphic Arts Package



© 2011 Electronics For Imaging, Inc. La información de esta publicación está cubierta por los *Avisos legales* para este producto.

45099448

10 de agosto de 2011

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN	7
Acerca de este documento	7
Terminología y convenciones	8
Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition	9
Habilitación de las características en el EX700i	9
Actualización del estado de Fiery Graphic Arts Package	10
Actualización del estado en Windows	10
Actualización del estado en Mac OS X	11
Configuración del monitor y del perfil de monitor	12
EDICIÓN DEL PUNTO BLANCO DE SIMULACIÓN DE PAPEL	13
Impresión con Simulación de papel	13
Edición de Punto blanco de simulación de papel	15
SPOT-ON CON CORRELACIÓN DE IMPRESIÓN DE DOS COLORES	16
Configuración de la Correlación de impresión de dos colores	17
Impresión de un trabajo para la Correlación de impresión de dos colores	18
FUNCIONES DE CONFIGURACIÓN DE COLOR	19
Barra de control	19
Impresión con una barra de control	20
Barra de control personalizada	22
Personalización del Reventado automático	22
Impresión con Reventado automático	23
Personalización del Reventado automático	24

Progresivas	24
Impresión con Progresivas	25
Personalización de progresivas	26
IMAGEVIEWER	27
Acceso a ImageViewer	27
COMPROBACIÓN PREVIA	30
FILTROS DE HOT FOLDERS	31
POSTFLIGHT	32
Acerca de Postflight	33
Página de prueba de Postflight	33
Páginas con codificación de colores de Postflight	33
Tipos de reportes de Postflight	34
Interpretación de los reportes de Postflight	35
Opción de impresión Postflight	36
Ejemplos de Postflight	37
Ejemplo 1: Diagnóstico de un color inesperado	38
Ejemplo 2: Comprobación del estado de la calibración	40
Ejemplo 3: Comprobación de la calidad del perfil de salida	41
Ejemplo 4: Diagnóstico de un problema de color de un objeto concreto	42
TIRA UGRA/FOGRA MEDIA WEDGE	43
Impresión de la tira Ugra/Fogra Media Wedge	43
Lectura de la tira Ugra/Fogra Media Wedge	44
Utilización de la tira Ugra/Fogra Media Wedge para control de calidad	44

PRUEBA VISUAL DE ALTONA INTEGRADA	45
Archivo de Prueba Visual de Altona	45
Interpretación del resultado de la prueba	47
Utilización de un flujo de trabajo PDF/X no compatible con Altona	49
ÍNDICE	51

INTRODUCCIÓN

En este documento se explican las características de Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition y cómo funcionan. Gracias a la flexibilidad de los controles que proporciona Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition, los usuarios de cualquier entorno pueden beneficiarse de las características de Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition. Los usuarios poco experimentados pueden utilizar los valores por omisión para obtener un resultado óptimo. Los usuarios expertos con necesidades y requisitos específicos en el sector de las artes gráficas y en otros sectores también pueden obtener resultados óptimos al personalizar los valores.

Acerca de este documento

Este documento describe las funciones que están disponibles a través de las opciones de impresión y las utilidades como Command WorkStation. Las características se organizan de la forma siguiente:

- Características disponibles desde Command WorkStation
 - **Edición del punto blanco de simulación de papel** describe la función de edición del punto blanco.
 - **Spot-On con Correlación de impresión de dos colores** describe la función utilizada para correlacionar colores del documento con colores de impresión.
 - **Configuración de color** describe las siguientes funciones: Barra de control, Reventado automático y Progresivas.
 - **ImageViewer** describe cómo iniciar la aplicación ImageViewer.
 - **Comprobación previa** describe cómo realizar la comprobación previa de su trabajo.
- Características disponibles desde utilidades que no son Command WorkStation
 - **Filtros de Hot Folders** describe las características de filtros.
- Otras características
 - **Postflight** describe la función Postflight y sus ejemplos de flujo de trabajo.
 - **Tira Ugra/Fogra Media Wedge** describe el archivo de prueba de color denominado Ugra/Fogra Media Wedge.
 - **Prueba Visual de Altona integrada** describe la prueba integrada en el EX700i Print Server para comprobar la compatibilidad con PDF/X según la prueba de Altona Test Suite.

Terminología y convenciones

La documentación para el EX700i Print Server utiliza la siguiente terminología y convenciones.

Término o convención	Hace referencia a
Aero	EX700i (en ilustraciones y ejemplos)
Digital press	Xerox 700 Digital Color Press
EX700i	EX700i Print Server
Títulos en <i>cursiva</i>	Otros documentos de este conjunto
Windows	Microsoft Windows XP, Windows Vista, Windows Server 2003/2008/2008 R2, Windows 7
	Temas para los que existe información adicional disponible en la Ayuda del software
	Sugerencias e información
 ADVERTENCIA	Advertencia se refiere a operaciones que pueden causar la muerte o daños en las personas si no se realiza correctamente. Para utilizar el equipo con seguridad, preste siempre atención a estas advertencias.
 PRECAUCIÓN	Precaución se refiere a operaciones que pueden causar daños en las personas si no se realiza correctamente. Para utilizar el equipo con seguridad, preste siempre atención a estas precauciones.
IMPORTANTE	Requisitos y restricciones de funcionamiento. Asegúrese de leer cuidadosamente estas secciones para manejar correctamente el equipo y evitar daños a los equipos o la propiedad.

Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition

Las funciones siguientes están incluidas en Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition:

Función	Dónde configurar los valores o cómo mostrarlos	Nombre de la opción de impresión	Consulte
Edición del punto blanco de simulación de papel	Command WorkStation: Simulación de papel	Simulación de papel	Edición del punto blanco de simulación de papel
Spot-On: Correlación de impresión de dos colores	Command WorkStation: Spot-On	Correlación de impresión de dos colores	Spot-On con Correlación de impresión de dos colores
Barra de control	Command WorkStation: Configuración de color	Barra de control	Funciones de Configuración de color
Reventado automático configurable	Command WorkStation: Configuración de color	Reventado automático	Funciones de Configuración de color
Progresivas	Command WorkStation: Configuración de color	Progresivas	Funciones de Configuración de color
ImageViewer	Command WorkStation: ImageViewer		ImageViewer
Comprobación previa	Command WorkStation: Comprobación previa		Comprobación previa
Filtros de archivo de Hot Folders	Hot Folders		Filtros de Hot Folders
Postflight		Postflight	Postflight
Tira Ugra/Fogra Media Wedge			Tira Ugra/Fogra Media Wedge
Prueba Visual de Altona integrada			Prueba Visual de Altona integrada

Habilitación de las características en el EX700i

Debe estar habilitada la opción Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition en el EX700i para poder utilizar estas características en su computadora. Un técnico de servicio habilita una de las opciones en su ubicación mediante el uso del CD de actualización de funciones o el CD de restauración/actualización del software y la llave de protección de hardware (dongle).

Para saber qué opción está habilitada en el EX700i, realice una de las siguientes operaciones:

- Imprima la página Configuración (consulte [Instalación y configuración](#)).
- Consulte la información de la pestaña Información general del Centro de dispositivo.

Actualización del estado de Fiery Graphic Arts Package

Si la opción Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition está habilitada en el EX700i, debe actualizar el estado de la opción en su computadora para poder utilizar sus características en su computadora.

Actualización del estado en Windows

Utilice el procedimiento siguiente para ver el estado de Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition en una computadora Windows.

NOTA: Para poder actualizar el estado de una computadora Windows, debe instalar el controlador de impresora. Para obtener información acerca de cómo instalar el controlador de impresora, consulte [Impresión](#).

PARA VER EL ESTADO ACTUALIZADO EN UNA COMPUTADORA WINDOWS

- 1 **La impresora se muestra en la ventana Impresoras (o Impresoras y faxes).**
- 2 **Haga clic con el botón derecho en el EX700i y seleccione Propiedades.**
Aparece el cuadro de diálogo Propiedades.
- 3 **Haga clic en la pestaña Accesorios.**
- 4 **Seleccione la opción Comunicación bidireccional.**
- 5 **Escriba la dirección IP o el nombre DNS y haga clic en Actualizar.**

NOTA: Si utiliza el método Apuntar e imprimir para instalar el controlador de impresora y el archivo de descripción de impresora, debe habilitar la Comunicación bidireccional en el monitor en el EX700i para todas las conexiones (print, hold o direct) antes de instalarlos en su computadora. Para obtener más información acerca de Apuntar e imprimir, consulte [Impresión](#).

- 6 **Verifique que Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition aparece dentro de Opciones instaladas.**
- 7 **Haga clic en Aceptar para cerrar el cuadro de diálogo.**

Actualización del estado en Mac OS X

Utilice uno de los procedimientos siguientes para actualizar el estado de Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition en una computadora que ejecuta Mac OS X.

NOTA: Para poder actualizar el estado en una computadora que ejecuta Mac OS X, debe instalar el controlador de impresora. Para obtener información acerca de cómo instalar el controlador de impresora, consulte [Impresión](#).

PARA ACTUALIZAR EL ESTADO EN UNA COMPUTADORA CON MAC OS X V10.5 O V10.6

- 1 **Seleccione Preferencias del Sistema en el menú Apple y a continuación, seleccione Impresión y Fax.**

Aparece el cuadro de diálogo Impresión y fax.

- 2 **En la lista de impresoras, seleccione el EX700i y haga clic en Opciones y recambios.**
- 3 **Haga clic en la pestaña Driver.**
- 4 **Seleccione Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition en la lista GA Package.**
- 5 **Haga clic en OK para aplicar los cambios.**
- 6 **Salga de Preferencias del Sistema.**

PARA ACTUALIZAR EL ESTADO EN UNA COMPUTADORA CON MAC OS X V10.4.X

- 1 **Inicie la Utilidad Configuración Impresoras.**
- 2 **Seleccione el EX700i en la Lista de impresoras.**
- 3 **Seleccione Mostrar información en el menú Impresoras.**

Aparece el cuadro de diálogo Información de la impresora.

- 4 **Seleccione Opciones instalables.**
- 5 **Seleccione Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition en la lista GA Package.**
- 6 **Haga clic en Aplicar cambios.**
- 7 **Cierre el cuadro de diálogo.**

Configuración del monitor y del perfil de monitor

Algunas de las características de la opción Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition requieren la visualización de un trabajo con los colores correctos en su monitor.

Las características siguientes requieren una representación correcta en el monitor:

- Edición de punto blanco de simulación de papel (consulte la [página 13](#))
- Presentación preliminar de ImageViewer en Command WorkStation (consulte la [página 27](#))

Para mostrar correctamente los colores en su monitor, debe configurar la pantalla del monitor de acuerdo con las recomendaciones del fabricante, además de especificar el perfil de monitor correcto para su monitor.

Especifique los valores siguientes para la pantalla del monitor:

- En el monitor: brillo, contraste y temperatura
- En el panel de control del sistema operativo: resolución, frecuencia de actualización y número de colores

Para obtener más información acerca de cómo configurar su monitor y el perfil de monitor, consulte la documentación que se suministra con el monitor.

EDICIÓN DEL PUNTO BLANCO DE SIMULACIÓN DE PAPEL

Si bien los perfiles ICC contienen una descripción de “blanco”, no siempre es posible que este color blanco coincida visualmente con lo percibido por el ojo humano y es posible que requiera un ajuste perceptivo. La función de edición Punto blanco de simulación de papel permite ajustar de forma perceptiva el tono, el brillo y la saturación del punto blanco del papel simulado que se define en el perfil ICC.

Cuando está habilitada la opción de impresión Simulación del papel, el EX700i simula el blanco del papel utilizando valores CMYK en lugar de dejar sin imprimir las áreas blancas del papel de la página. Puede imprimir un trabajo con Simulación de papel sin personalizar la simulación del papel. Muchos trabajos pueden imprimirse de forma satisfactoria con la configuración fija de simulación de papel por omisión. Sin embargo, puede personalizar la simulación de papel mediante la edición de los valores de punto blanco de la simulación de papel con Command WorkStation antes de imprimir con Simulación de papel.

Impresión con Simulación de papel

Puede imprimir un trabajo con la opción Simulación de papel habilitada con o sin personalizar primero la simulación del papel.

PARA IMPRIMIR UN TRABAJO CON SIMULACIÓN DE PAPEL

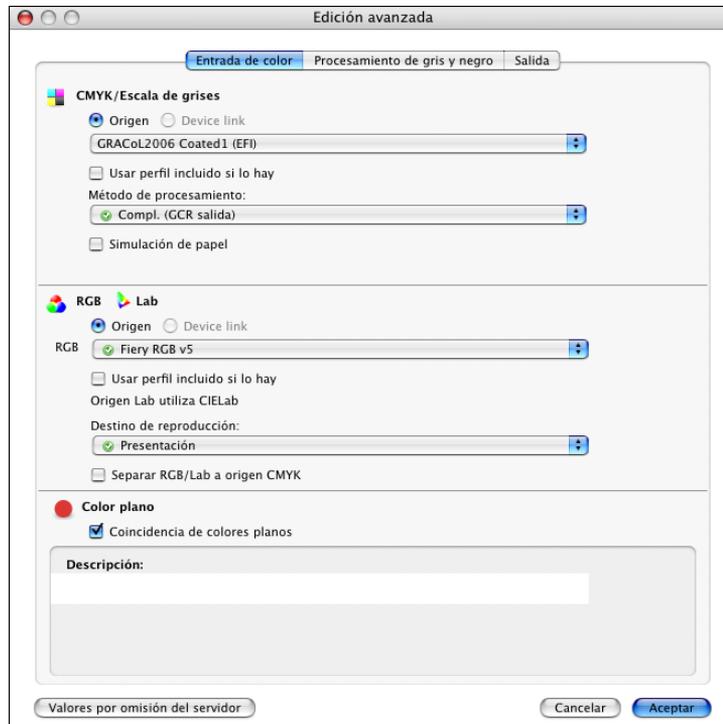
1 Imprima el trabajo desde una aplicación y configure las opciones de impresión.

Para obtener información acerca de cómo configurar las opciones de impresión con los controladores de impresora Adobe y Microsoft PostScript para Windows, consulte [Impresión](#).

Para obtener más información acerca de cómo configurar las opciones de impresión con los controladores de impresora para Mac OS, consulte [Impresión](#).

Como alternativa, envíe el trabajo a la cola En espera del EX700i y a continuación defina las opciones de impresión en Propiedades del trabajo de Command WorkStation.

- Haga clic en Valores expertos en la pestaña Color y a continuación, seleccione Simulación de papel.



- Si editó los valores de Punto blanco de simulación de papel, seleccione también los siguientes valores.
 - Para el Origen CMYK/Escala de grises, seleccione el perfil personalizado que guardó tras editar los valores de Punto blanco de Simulación de papel.
 - En Método de procesamiento de CMYK/Escala de grises, seleccione Compl. (GCR salida).
 - En la pestaña Salida, en Perfil de salida por omisión, seleccione el perfil que vinculó el perfil de Origen de CMYK personalizado al editar los valores de Punto blanco de Simulación de papel.
- Imprima el trabajo.

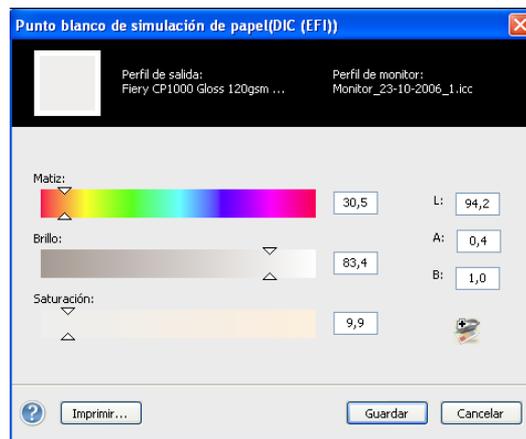
Si no ha editado los valores de Punto blanco de simulación de papel con Command WorkStation, su trabajo se imprime con los valores por omisión de Simulación de papel. Si ha editado los valores, su trabajo se imprime con los valores de Simulación de papel personalizados.

Edición de Punto blanco de simulación de papel

Es posible que su trabajo se imprima de forma satisfactoria con la configuración fija de simulación de papel. Sin embargo, puede personalizar el valor de Simulación de papel mediante la edición del Punto blanco de simulación de papel con Command WorkStation.



Para abrir el cuadro de diálogo Punto blanco de simulación de papel, consulte las instrucciones de la Ayuda de Command WorkStation.



Al editar los valores de Punto blanco de Simulación de papel, se guardan en un perfil personalizado, que usted crea al editar un Perfil de origen CMYK existente en Color Editor. Debe vincular además el perfil de origen CMYK con un perfil de salida.



NOTA: Para mostrar correctamente los colores con su monitor, debe ajustar correctamente el monitor y la configuración del mismo. Para obtener más información, consulte la Ayuda de Command WorkStation.



NOTA: Si la opción Simulación de papel está activada y ha definido un color de sustitución con los valores C=0, M=0, Y=0, K=0, los valores definidos en Colores de sustitución tienen preferencia sobre los de la simulación de papel. Para obtener más información acerca de los Colores de sustitución, consulte la Ayuda de Command WorkStation.

SPOT-ON CON CORRELACIÓN DE IMPRESIÓN DE DOS COLORES

Además de la gestión de los colores “con nombre”, el editor de colores planos de Spot-On en Command WorkStation le permite asignar colores planos y colores de proceso a los colores genéricos que se utilizan en el trabajo. La función Correlación de impresión de dos colores está diseñada para los operadores de las tiendas de impresión que realizan pruebas para un sistema de impresión de dos colores. Puede imprimir un trabajo de dos colores en un dispositivo de dos colores mediante la correlación de los colores de un trabajo con los colores que ya están creados en el dispositivo.

NOTA: Los colores RGB de un documento se convierten primero a colores CMYK y a continuación se aplica la Correlación de impresión de dos colores.

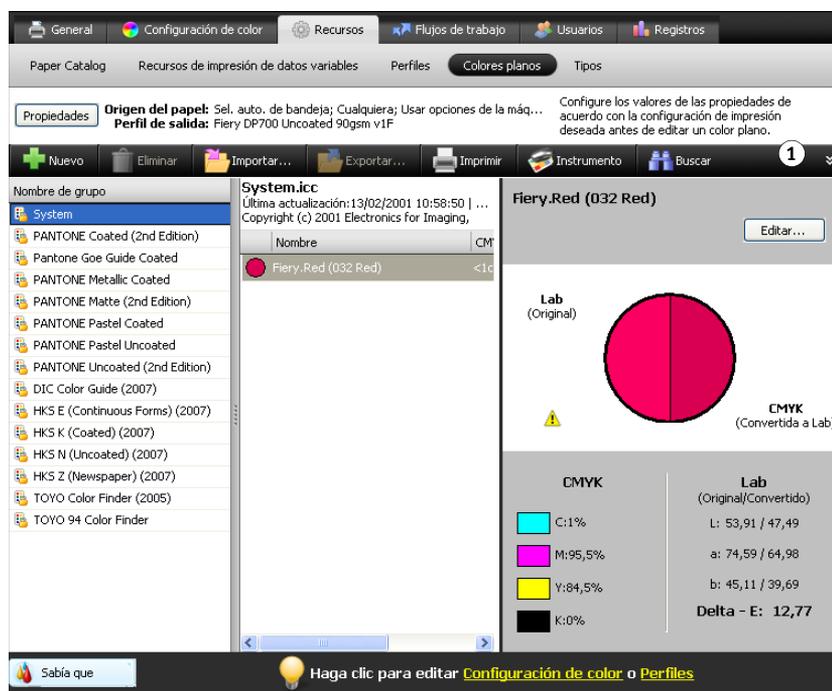
Las siguientes limitaciones se aplican cuando se utiliza la función Correlación de impresión de dos colores:

- Los valores de Correlación de impresión de dos colores no se tienen en cuenta cuando están habilitadas las funciones Sobreimpresión compuesta y Combinar separaciones.
- Postflight no realiza reportes acerca de la Correlación de impresión de dos colores, porque Postflight reporta el estado de origen de un documento. El espacio colorimétrico que recibe la digital press antes de ninguna conversión es reportado en Postflight.
- No es posible seleccionar a la vez las opciones Correlación de impresión de dos colores y Colores de sustitución. Además, no puede seleccionar un color de sustitución para utilizarlo en la función Correlación de impresión de dos colores.

Configuración de la Correlación de impresión de dos colores

En la función Correlación de impresión de dos colores, los colores que se utilizan en el trabajo se correlacionan con los colores a imprimir. Desde Spot-On, puede abrir la ventana Definir correlación de impresión dos colores y a continuación reasignar los colores del documento a los colores con nombre o personalizados con los que imprimir.

- 1 Haga clic para abrir la ventana Definir correlación impresión dos colores



Para definir las correlaciones de color en la ventana Definir correlación de impresión de 2 colores, consulte las instrucciones en la Ayuda de Command WorkStation.

Cuando la opción de impresión Correlación de impresión de dos colores está habilitada para el trabajo, el EX700i reemplaza los colores del documento con los colores que definió en el cuadro de diálogo Definir correlación impresión dos colores.

Impresión de un trabajo para la Correlación de impresión de dos colores

Después de correlacionar los colores en la ventana Definir correlación impresión dos colores en Spot-On, puede imprimir un trabajo de dos colores usando Correlación de impresión de dos colores.

NOTA: Al imprimir un trabajo, seleccione el mismo perfil de salida en el controlador de impresora que el que ha configurado en Correlación de impresión de dos colores en Spot-On. De lo contrario, las correlaciones de impresión que se definen en Spot-On no tienen ningún efecto.

PARA IMPRIMIR UN TRABAJO PARA LA CORRELACIÓN DE IMPRESIÓN DE DOS COLORES

1 Imprima el trabajo desde una aplicación y configure las opciones de impresión.

Para obtener información acerca de cómo configurar las opciones de impresión con los controladores de impresora Adobe y Microsoft PostScript para Windows, consulte [Impresión](#).

Para obtener más información acerca de cómo configurar las opciones de impresión con los controladores de impresora para Mac OS, consulte [Impresión](#).

Como alternativa, envíe el trabajo a la cola En espera del EX700i y a continuación defina las opciones de impresión en Propiedades del trabajo de Command WorkStation.

2 En la pestaña Color, seleccione Correlación de impresión 2 colores.



3 Seleccione la misma configuración de impresión, incluido el valor de Perfil de salida que seleccionó al configurar Correlación de impresión de dos colores en Spot-On.

4 Imprima el trabajo.

El trabajo se imprime con la correlación definida en Spot-On.

FUNCIONES DE CONFIGURACIÓN DE COLOR

Con Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition, Configuración de color de Command WorkStation ofrece las siguientes características:

- Barra de control (consulte la [página 19](#))
- Personalización de Reventado automático (consulte la [página 22](#))
- Progresivas (consulte la [página 24](#))

Barra de control

La característica Barra de control permite agregar una barra de color estática e información dinámica acerca del trabajo a cada página impresa, en la ubicación definida por el usuario.

La Barra de control por omisión se ha diseñado para adaptarse al tamaño de papel por omisión del EX700i, Carta/A4 o mayor. Puede crear barras de control para otros tamaños de papel.

NOTA: Si una Barra de control determinada no cabe en la página, quedará recortada.

NOTA: Si se define un color de fondo como “blanco” como Barra de control definida por el usuario, es necesario definirlo en el espacio colorimétrico CMYK para que se aplique la característica Simulación de papel. Para obtener más información acerca de la característica Simulación de papel, consulte la [página 13](#).

La Barra de control por omisión contiene una barra de colores e información dinámica acerca del trabajo. Muchos trabajos se imprimen satisfactoriamente con la Barra de control por omisión, pero si requiere su propia barra de color, créela mediante la definición de valores personalizados en la pestaña Barra de control de Configuración de color.

Impresión con una barra de control

Puede imprimir un trabajo con una Barra de control. Para ello, cambie a Sí el valor de la opción de impresión Barra de control.

PARA IMPRIMIR UN TRABAJO CON UNA BARRA DE CONTROL

1 Imprima el trabajo desde una aplicación y configure las opciones de impresión.

Para obtener información acerca de cómo configurar las opciones de impresión con los controladores de impresora Adobe y Microsoft PostScript para Windows, consulte [Impresión](#).

Para obtener más información acerca de cómo configurar las opciones de impresión con los controladores de impresora para Mac OS, consulte [Impresión](#).

Como alternativa, envíe el trabajo a la cola En espera del EX700i y a continuación defina las opciones de impresión en Propiedades del trabajo de Command WorkStation.

2 En la pestaña Información del trabajo, dentro de Reportes, seleccione Sí en la opción de impresión Barra de control.



3 Imprima el trabajo.

Si no ha configurado una Barra de control personalizada con Command WorkStation, su trabajo se imprime con la Barra de control por omisión. Si ha configurado una Barra de control personalizada, su trabajo se imprime con la Barra de control personalizada.

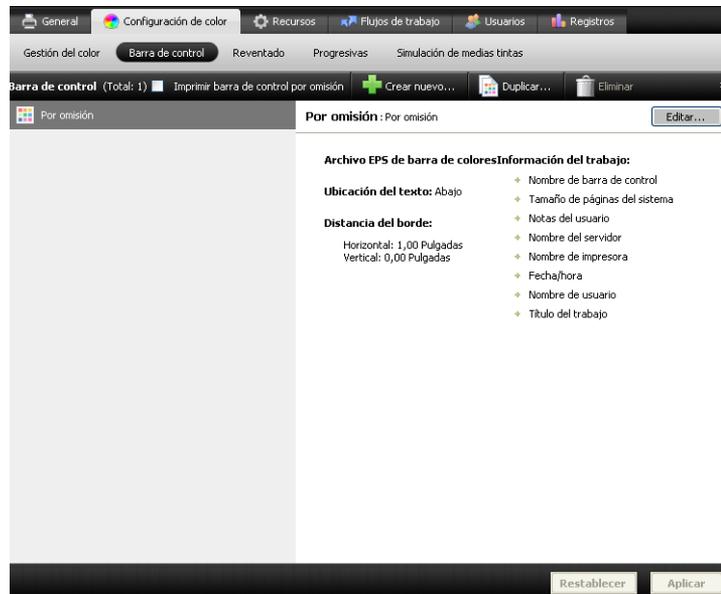
- 1 Barra de control estática
- 2 Información del trabajo



Barra de control personalizada



La característica Barra de control personalizada está en la pestaña Barra de control dentro de la pestaña Configuración de color del Centro de dispositivo. Para obtener más información acerca de la creación de una Barra de control personalizada, consulte la Ayuda de Command WorkStation.



Personalización del Reventado automático

El reventado automático es una técnica por la que algunos objetos se imprimen con un tamaño levemente mayor o menor del especificado en una aplicación, con el fin de evitar la aparición de bordes de color blanco alrededor de los objetos. Estos bordes blancos, o “halos” pueden estar causados por distintos factores, como el registro defectuoso, las propiedades físicas de la tinta seca y la rigidez del tipo de papel.

La personalización de la característica Reventado automático le ofrece valores avanzados de reventado y proporciona un control total sobre sus valores. El EX700i se suministra con valores optimizados para un dispositivo de impresión que utiliza papel convencional, pero si estos valores no ofrecen los resultados necesarios con el papel que usted utiliza, modifique los valores para adaptarlos a sus requisitos.

Impresión con Reventado automático

Puede imprimir un trabajo con el Reventado automático habilitado con o sin personalizar primero los valores de reventado.

PARA IMPRIMIR UN TRABAJO CON REVENTADO AUTOMÁTICO

1 Imprima el trabajo desde una aplicación y configure las opciones de impresión.

Para obtener información acerca de cómo configurar las opciones de impresión con los controladores de impresora Adobe y Microsoft PostScript para Windows, consulte [Impresión](#).

Para obtener más información acerca de cómo configurar las opciones de impresión con los controladores de impresora para Mac OS, consulte [Impresión](#).

Como alternativa, envíe el trabajo a la cola En espera del EX700i y a continuación defina las opciones de impresión en Propiedades del trabajo de Command WorkStation.

2 En la pestaña Color, seleccione Sí en la opción de impresión Reventado automático.



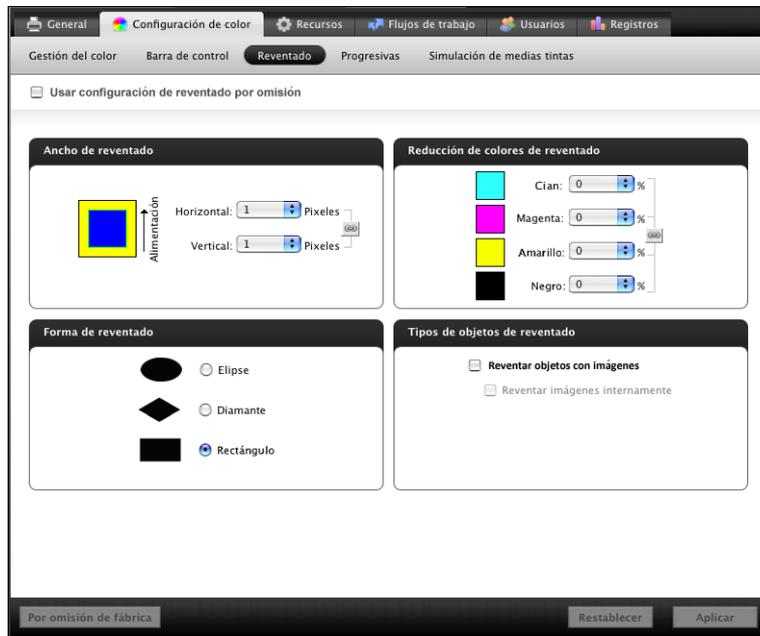
3 Imprima el trabajo.

Si no ha personalizado los valores de reventado con Command WorkStation, su trabajo se imprime con los valores de reventado por omisión. Si ha editado los valores, su trabajo se imprime con los valores de reventado personalizados.

Personalización del Reventado automático



En Command WorkStation, la característica de personalización de Reventado automático está en la pestaña Reventado dentro de Configuración de color en el Centro de dispositivo. Para obtener más información acerca de la utilización del reventado, consulte la Ayuda de Command WorkStation.



Progresivas

El término “Progresivas” se refiere a las variaciones de impresión de un documento de varios colores. Las variaciones pueden utilizar uno, varios o todos los canales de color disponibles en un dispositivo de impresión. La mayoría de los procesos de impresión que implican el uso de uno o dos colorantes aplican dichos colorantes de forma secuencial. Tradicionalmente, las progresivas constituyen los estados intermedios después de aplicar ciertos colorantes y antes de aplicar otros. La característica Progresivas es más flexible, porque le permite elegir qué color debe imprimirse usando un máximo de cuatro hojas por cada página original del documento.

NOTA: Las progresivas muestran las separaciones que envía el EX700i al dispositivo de impresión, no las separaciones que contiene el archivo de origen del trabajo.

La característica Progresivas se ha diseñado para mostrar las separaciones de tinta seca utilizadas por el trabajo en la digital press. Esta característica no se ha diseñado para la realización de pruebas para otro dispositivo de impresión no controlado por Fiery.

Progresivas es una función de “reporte”. No está diseñada para utilizarse con las funciones de producción como Impresión de datos variables (VDP) e Imposición. La función Progresivas se ofrece para situaciones de diagnóstico. Con aplicaciones o entornos de producción de grandes volúmenes, utilice Progresivas sólo en las páginas concretas que necesitan probarse.

Usted puede inspeccionar el resultado de cada canal con los valores por omisión de los canales de color, que se muestran en Progresivas. También puede personalizar la selección de canales de color o número de hojas para imprimir en Configuración de color en Command WorkStation.

No puede usar las características Progresivas y Postflight al mismo tiempo. Estas opciones de impresión tienen una restricción.

NOTA: La eliminación de planchas en ImageViewer no tiene ningún efecto sobre los trabajos con Progresivas que se imprimen desde ImageViewer. El trabajo se imprime con los valores especificados en el panel Progresivas. Para obtener más información acerca ImageViewer, consulte “ImageViewer” en la página 27.

Impresión con Progresivas

Imprima un trabajo con la opción Progresivas por omisión. Para ello, active la opción Progresivas del controlador de impresora.

PARA IMPRIMIR UN TRABAJO CON PROGRESIVAS

1 Imprima el trabajo desde una aplicación y configure las opciones de impresión.

Para obtener información acerca de cómo configurar las opciones de impresión con los controladores de impresora Adobe y Microsoft PostScript para Windows, consulte [Impresión](#).

Para obtener más información acerca de cómo configurar las opciones de impresión con los controladores de impresora para Mac OS, consulte [Impresión](#).

Como alternativa, envíe el trabajo a la cola En espera del EX700i y a continuación defina las opciones de impresión en Propiedades del trabajo de Command WorkStation.

2 En la pestaña Información del trabajo, seleccione Progresivas.



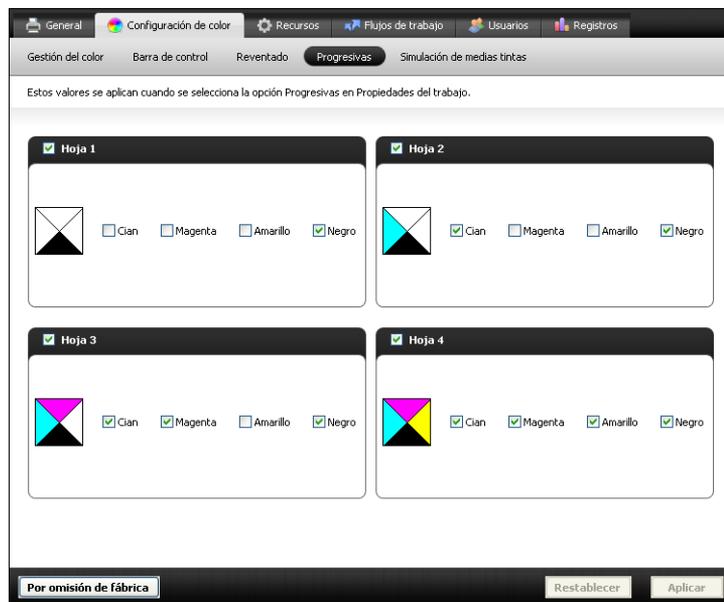
3 Imprima el trabajo.

Si no ha personalizado los valores de Progresivas con Command WorkStation, su trabajo se imprime con la configuración de Progresivas por omisión. Si ha editado los valores, su trabajo se imprime con los valores de Progresivas personalizados.

Personalización de progresivas



La característica Progresivas está en la pestaña Progresivas dentro de Configuración de color en el Centro de dispositivo. Para obtener más información acerca de la configuración de Progresivas personalizadas, consulte la Ayuda de Command WorkStation.



IMAGEVIEWER

ImageViewer permite realizar pruebas en línea y ajustar los colores de un trabajo antes de su impresión. Puede utilizar la presentación preliminar de ImageViewer para verificar el posicionamiento, la orientación y el contenido del trabajo, así como la exactitud de los colores. Si el trabajo incluye opciones de medias tintas (tramados), la presentación preliminar muestra una representación compuesta de todas las separaciones en el nivel de puntos. Puede seleccionar mostrar de forma independiente los datos de plancha de cada color de proceso, o combinarlos con los de otros colores, lo que permite la inspección de datos de plancha individuales o una combinación de cualquier rango de planchas.

Acceso a ImageViewer

Inicie ImageViewer desde el menú Acciones o desde la ventana Presentación preliminar de Command WorkStation.

PARA INICIAR IMAGEVIEWER DESDE EL MENÚ ACCIONES

- 1 En el Centro de trabajos de Command WorkStation, seleccione el trabajo cuya presentación preliminar desea ver.

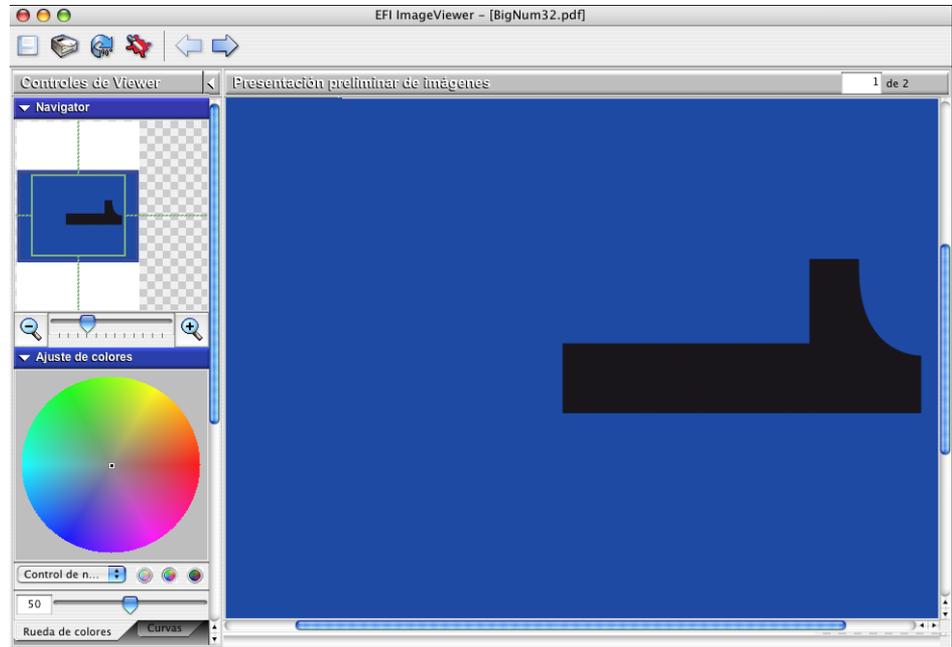
NOTA: ImageViewer sólo reconoce los trabajos que presenten el estado procesado/en espera (amarillo oscuro). Los trabajos procesados/en espera se indican también con un icono de trabajo de trama (un icono de página rodeado por un halo).

- 2 Si es necesario, seleccione Procesar y En espera en el menú Acciones para poner el trabajo en el estado procesado/en espera.

3 Para iniciar ImageViewer, realice una de las operaciones siguientes:

- Seleccione ImageViewer en el menú Acciones.
- Haga clic con el botón derecho en el trabajo seleccionado y seleccione ImageViewer en el menú que aparece.

Aparece la ventana principal de ImageViewer.



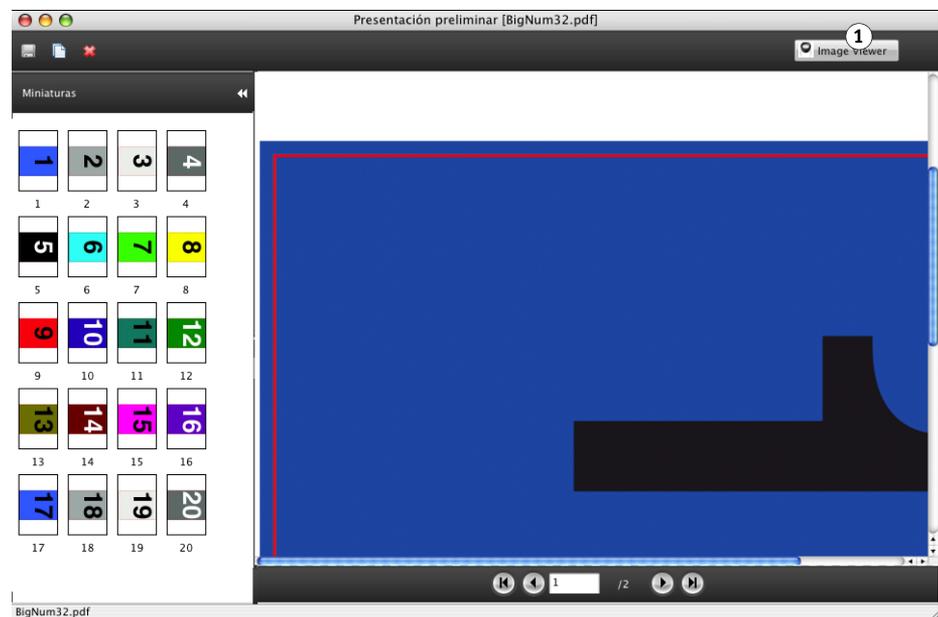
PARA INICIAR IMAGEVIEWER DESDE LA VENTANA PRESENTACIÓN PRELIMINAR

- 1 En el Centro de trabajos de Command WorkStation, seleccione el trabajo cuya presentación preliminar desea ver.

NOTA: ImageViewer sólo reconoce los trabajos que presenten el estado procesado/en espera (amarillo oscuro).

- 2 Si es necesario, seleccione Procesar y En espera en el menú Acciones para poner el trabajo en el estado procesado/en espera.
- 3 Seleccione Presentación preliminar en el menú Acciones.

La ventana Presentación preliminar muestra miniaturas de las páginas.

1 Botón ImageViewer

- 4 Para iniciar ImageViewer, seleccione la miniatura de la página de la que desea realizar una prueba en línea y haga clic en el botón ImageViewer.

Aparece la ventana principal de ImageViewer.



Para obtener más información acerca de la utilización de ImageViewer, consulte la Ayuda de Command WorkStation.

COMPROBACIÓN PREVIA

La función Comprobación previa realiza una sencilla comprobación de los tipos de errores más habituales para asegurar que el trabajo se imprima correctamente y para conseguir la calidad esperada en el dispositivo de impresión seleccionado.

Las categorías de errores que Comprobación previa comprueba son:

- Tipos
- Colores planos
- Resolución de la imagen
- Recursos de impresión de datos variables
- Líneas finas
- Sobreimprimir
- PostScript



Puede acceder a esta función desde Command WorkStation. Para obtener más información acerca de la Comprobación previa, consulte la Ayuda de Command WorkStation.

NOTA: Además de los formatos de archivo que se indican en la Ayuda de Command WorkStation, también se admite el formato de archivo VIPP para la comprobación previa.

FILTROS DE HOT FOLDERS

Este capítulo describe los filtros de Hot Folders para convertir distintos tipos de archivos a los formatos PostScript o PDF o para realizar la comprobación previa de determinados archivos. Algunos de estos filtros se incluyen en Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition y están disponibles si Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition está habilitado.

Los filtros de Hot Folders permiten convertir determinados formatos de archivo a PostScript o PDF, o bien realizar comprobaciones previas de los archivos para garantizar que sean correctos. La conversión de archivos y la comprobación previa se realizan en su computadora dentro de la aplicación Hot Folders, con lo que se ahorran recursos del EX700i. Puede imprimir los archivos directamente desde los filtros de Hot Folders sin necesidad de iniciar las aplicaciones desde las que fueron creados.

Los filtros incluidos en Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition son:

- General
 - EPS
 - JPEG
 - PDF
 - TIFF
- Separado por colores
 - DCS
 - TIFF/IT-P1
- Especial
 - CT/LW
 - ExportPS
 - PDF2Go

NOTA: Estos filtros se incluyen como características estándar: Filtros de Microsoft, filtro PS, filtro VDP y filtro TIFF/IT-P1.



Para obtener más información acerca de la utilización de la aplicación Hot Folders, consulte la Ayuda de Hot Folders.

Para obtener más información acerca de los sistemas operativos que admiten la aplicación Hot Folders, consulte [Bienvenida](#). Para obtener más información acerca de la instalación de la aplicación Hot Folders, consulte [Utilidades](#).

POSTFLIGHT

La característica Postflight ayuda a determinar por qué algunos trabajos impresos pueden no contener los colores esperados. Actúa como una herramienta de diagnóstico y capacitación para todos los usuarios y proporciona una útil información global y específica de objetos acerca de la forma en que se recibió y procesó el trabajo en el EX700i.

Utilice la característica Postflight para detectar los problemas de color de un trabajo impreso previamente, o bien usarla como medida preventiva. Puede imprimir el documento original (o ya procesado y previsualizado) con todos los objetos (imágenes, gráficos y textos) con codificación de colores. El reporte explica qué espacios colorimétricos se utilizan en el trabajo y qué opciones de impresión afectan a dichos espacios. El reporte también proporciona información acerca del entorno de impresión, como la fecha y hora de la calibración y el método de calibración utilizado. Imprima una Página de prueba para verificar las condiciones del entorno de impresión.

Postflight es una potente herramienta de análisis que enumera en sus reportes no sólo los espacios colorimétricos utilizados por los objetos visibles, sino también cualquier espacio colorimétrico solicitado por un trabajo. Esto puede resultar muy útil a la hora de diagnosticar algunas situaciones extrañas que pueden requerir determinadas correcciones. Por ejemplo: si utiliza una combinación específica de controlador de impresora, sistema operativo y aplicación de autoedición para generar separaciones para sus planchas, *puede* observar que: 1) las páginas con codificación por colores de Postflight muestran las separaciones Cian, Magenta y Amarillo en el espacio colorimétrico “DeviceGray”, mientras que la separación Negro se muestra en el espacio colorimétrico “DeviceCMYK” y 2) el reporte de Postflight enumera: DeviceGray, DeviceCMYK y DeviceRGB. Una situación que antes tenía que ser descifrada por un experto en PostScript puede ser interpretada ahora en cuestión de minutos con ayuda de los reportes de Postflight. Las páginas Cian, Magenta y Amarillo están definidas en “DeviceGray”, la página Negro utiliza el canal “K” de DeviceCMYK y el trabajo solicita el espacio colorimétrico RGB, sin aplicarlo a ningún objeto visible para el usuario.

Acerca de Postflight

Si la opción de impresión Postflight tiene un valor distinto de No, esta característica ofrece la información siguiente para ayudarle a identificar los posibles problemas: página de prueba de Postflight, páginas con codificación por colores de Postflight y reportes de Postflight.

Página de prueba de Postflight

Puede imprimir la página de prueba de Postflight de forma independiente o en combinación con las páginas con codificación por colores. La página de prueba se imprime utilizando exactamente los mismos valores globales (por ejemplo la calibración) y de papel que su trabajo. Sin embargo, los objetos en color de esta página se imprimen de forma independiente de las definiciones de color de origen especificadas por el usuario (como la simulación CMYK y RGB).

Si los colores de esta página no son exactos, el problema se debe al entorno de impresión (por ejemplo la calibración, el perfil de salida o el dispositivo de impresión).

Si los colores de esta página se imprimen correctamente pero los objetos de su trabajo no se imprimen con los colores esperados, lo más probable es que el problema se deba a la selección específica de colores de estos objetos. Los problemas que pueden darse con los objetos son los siguientes: valores de color erróneos para textos y gráficos, imágenes de baja calidad o colores fuera de gama.

Páginas con codificación de colores de Postflight

Con esta opción, Postflight prepara una versión codificada por colores del documento original, para representar cada objeto con un color que corresponde al espacio colorimétrico recibido por el EX700i para el objeto.

Los colores utilizados para representar los espacios colorimétricos de los objetos son los siguientes:

- Objetos de color gris: Gris
- Objetos CMYK: Cian
- Objetos RGB: Rojo
- Objetos independientes del dispositivo: Añil
- Objetos con colores planos: Amarillo

Al revisar los colores de todos los objetos, puede identificar qué valores de las opciones de impresión afectan a la conversión de colores de los objetos, lo que le permite hacer las modificaciones adecuadas.

Tipos de reportes de Postflight

Puede imprimir reportes sobre las páginas codificadas por colores: reportes independientes o combinados con el documento con codificación por colores. Estos reportes se imprimen con el tamaño de papel por omisión del EX700i (Carta en el caso de EE.UU. o A4 para los sistemas métricos) y utilizan el modo de color calibrado por omisión.

Los reportes contienen un encabezado de documento con información (por ejemplo el nombre del trabajo, la fecha y hora de impresión y el nombre de usuario), una página de valores globales de ColorWise y páginas de valores específicos de los objetos. Todas las páginas contienen el nombre del trabajo, la fecha y hora del proceso Postflight y la paginación, en el margen inferior.

- La **Página de valores globales de ColorWise** contiene información que afecta a todos los objetos de un trabajo, por ejemplo el conjunto de calibración, la fecha en que fue calibrado el EX700i, el método utilizado para la calibración y el perfil de salida utilizado.
- Las **páginas de valores específicos de los objetos** contienen una lista con los valores utilizados para procesar los distintos objetos de cada espacio colorimétrico y, por tanto, dan indicaciones de los lugares en que debe corregirse el problema. Por ejemplo, si ve un problema con un objeto mostrado en Cian en la página con codificación por colores, revise los valores enumerados en la página de objetos CMYK e intente cambiar estos valores.
- La **Página de colores planos** enumera todos los colores planos.

En el caso de los colores planos, el reporte de Postflight enumera los colores que se utilizan en un trabajo. También indica si estos colores están definidos en el EX700i. Si un color plano está definido en el EX700i, se imprime una muestra junto al nombre del color. Si un color no está definido en el EX700i, se imprime una muestra vacía, cruzada por un aspa.

Interpretación de los reportes de Postflight

La finalidad principal de Postflight es ayudarle a detectar, diagnosticar y prevenir los problemas relacionados con los colores. En contraste con el software genérico de comprobación previa, que intenta predecir cómo se procesaría un trabajo, los trabajos procesados con Postflight se procesan totalmente en el EX700i, permitiendo obtener un reporte detallado sobre los valores con los que se procesó el trabajo.

Esta característica de Postflight resulta especialmente útil en los casos en que un flujo de trabajo se utilizó para enviar un trabajo que ha convertido los colores involuntariamente. Esta conversión se produce con algunos controladores de impresora, opciones de impresión y conversiones a PDF.

Este reporte se centra en el procesamiento de los colores y no enumera todas las opciones de impresión que afectan al trabajo. Para obtener más información acerca de las opciones de impresión de ColorWise, consulte *Impresión a color*.

NOTA: Los reportes de Postflight sólo enumeran los espacios colorimétricos enviados al EX700i junto al trabajo. Ocasionalmente, puede observar que un trabajo produce un reporte de Postflight que incluye información acerca de espacios colorimétricos que no aparecen en las páginas con codificación por colores del trabajo. Esto se produce cuando un objeto de este espacio colorimétrico se utiliza en el trabajo pero está enmascarado por otro objeto, cuando un objeto es muy claro (por ejemplo con un 0% de un color plano) o si una aplicación o un controlador de impresora en concreto solicita al EX700i que procese un espacio colorimétrico determinado pero no lo utiliza en los objetos visibles para el usuario.

NOTA: El reporte de Postflight contiene una sola página con la configuración global y sólo puede incluir una página de prueba. Por tanto, Postflight no puede describir de forma precisa un trabajo entero a no ser que todas las páginas se impriman con las mismas opciones y en el mismo tipo de papel. Éste es el caso, por ejemplo, de los trabajos con papeles mezclados porque pueden utilizar varios perfiles de salida, hasta un perfil por tipo de papel del trabajo. Si el rango de páginas está configurado para que las páginas utilicen sólo un tipo de papel, Postflight produce resultados fiables para el rango especificado.

NOTA: Postflight es una función de “reporte” que está diseñada para finalidades de diagnóstico. No está diseñada para utilizarse con funciones de producción como la impresión de datos variables y la Imposición. Con aplicaciones en entornos de producción de grandes volúmenes, utilice Postflight sólo en las páginas concretas que necesiten probarse.

Opción de impresión Postflight

El acceso a la característica Postflight se realiza a través de la opción de impresión Postflight. Están disponibles los valores siguientes para la opción de impresión Postflight:

- No (por omisión)
- Reporte resumido
- Página de prueba
- Páginas con código color
- Todos los componentes (páginas de documento con codificación por colores, página de prueba y reporte resumido)

Seleccione una parte de un trabajo para imprimir las páginas de Postflight. Para ello, seleccione el rango de páginas adecuado de un trabajo a través del controlador de impresora.

El procedimiento Postflight se realiza después de imprimir un documento y obtener colores inesperados o inadecuados. Si tiene acceso a Command WorkStation, Postflight le ayuda además a detectar los problemas antes de la impresión real. Postflight procesa el trabajo y recopila información acerca de los objetos de color que contiene. La información se muestra a continuación en páginas de documento con codificación por colores, una Página de prueba y el reporte resumido.

NOTA: El fondo definido en Simulación de papel no se indica como un objeto CMYK en los reportes de Postflight. Para obtener más información acerca de la característica Simulación de papel, consulte la [página 13](#).

NOTA: No puede utilizar Postflight al mismo tiempo que utiliza las siguientes características: Progresivas, Colores de sustitución o Combinar separaciones. El controlador de impresora tiene restricciones para estas opciones de impresión.

Ejemplos de Postflight

En los ejemplos siguientes se muestra cómo Postflight puede ser útil para los usuarios que exigen color de alta calidad.

Para diagnosticar un color inesperado (consulte la [página 38](#))

Utilice Postflight para diagnosticar un color inesperado aparecido en un trabajo o para determinar qué valores de impresión o calibración se aplican a un trabajo.

Para comprobar el estado de calibración antes de imprimir un trabajo (consulte la [página 40](#))

Tenga en cuenta lo siguiente antes de imprimir un trabajo:

- Es posible que el EX700i contenga varios conjuntos de calibración. ¿Qué conjunto de calibración se aplica a mi trabajo?
- ¿Cuándo fue calibrado el EX700i por última vez?
- ¿Qué instrumento se utilizó en la última calibración?

Para comprobar la calidad del perfil de salida (consulte la [página 41](#))

Si está considerando la posibilidad de utilizar un nuevo papel para el cual no dispone de un perfil personalizado, o bien si sospecha que el perfil de salida de su dispositivo de impresión puede no describir exactamente su comportamiento de color, compruebe el perfil de salida mediante la impresión de la página de prueba de Postflight.

Para diagnosticar un problema de color de un objeto concreto (consulte la [página 42](#))

Si los expertos han verificado que la calibración es correcta y que los valores globales, incluido el perfil de salida, son correctos, pero el color de un objeto determinado sigue siendo distinto del previsto, puede imprimir un documento codificado por colores y diagnosticar el problema.

Los procedimientos detallados de estos ejemplos se describen en las siguientes secciones.

NOTA: Para cada uno de los procedimientos siguientes, en lugar de imprimir el reporte al EX700i, puede enviarlo a la cola En espera del EX700i y hacer una presentación preliminar de la información (de un trabajo con datos de trama) en ImageViewer. Para obtener información acerca de ImageViewer, consulte [ImageViewer](#). Para ver de forma correcta el color de un trabajo, debe configurar adecuadamente el monitor y el perfil de monitor. Para obtener más información acerca del monitor y el perfil de monitor, consulte la [página 12](#).

NOTA: Los procedimientos que se siguen para imprimir un trabajo son similares tanto en las computadoras Windows como en Mac OS.

Ejemplo 1: Diagnóstico de un color inesperado

Utilice el siguiente procedimiento para imprimir un trabajo con el valor No en la opción Postflight.

PARA IMPRIMIR UN TRABAJO

1 Imprima el trabajo desde una aplicación y configure las opciones de impresión.

Para obtener información acerca de cómo configurar las opciones de impresión con los controladores de impresora Adobe y Microsoft PostScript para Windows, consulte [Impresión](#).

Para obtener más información acerca de cómo configurar las opciones de impresión con los controladores de impresora para Mac OS, consulte [Impresión](#).

Como alternativa, envíe el trabajo a la cola En espera del EX700i y a continuación defina las opciones de impresión en Propiedades del trabajo de Command WorkStation.

2 En la pestaña Información del trabajo, seleccione No en el menú Postflight.



3 Imprima el trabajo.

El trabajo se imprime al EX700i.

Después de imprimir un trabajo, utilice el procedimiento siguiente para diagnosticar un color inesperado e imprimir el trabajo con valores de color editados.

PARA DIAGNOSTICAR UN COLOR INESPERADO E IMPRIMIR CON VALORES DE COLOR EDITADOS**1 Imprima el mismo trabajo y seleccione Todos los componentes en el menú Postflight.**

Se imprimen la página de prueba de Postflight, las páginas con codificación por colores y los reportes resumidos.

Para obtener información acerca de los componentes de Postflight, consulte la [página 33](#).

2 Revise todas las páginas de Postflight.

Para obtener más información acerca de las páginas de Postflight, consulte la [página 33](#).

3 Haga los cambios adecuados basándose en las páginas de Postflight.

En función de su entorno de impresión, el estado del dispositivo de impresión y los valores de color, los campos posibles son los siguientes:

- Corrija los problemas del dispositivo de impresión (consulte la documentación que se suministra con el dispositivo de impresión).
- Calibre el EX700i (consulte *Impresión a color*).
- Edite los colores del perfil de salida con Command WorkStation (consulte la Ayuda de Command WorkStation).
- Cambie la configuración por omisión en Command WorkStation (consulte la Ayuda de Command WorkStation).

Cambie los valores de las opciones de impresión específicas del trabajo mediante Propiedades del trabajo de Command WorkStation.

4 Imprima el mismo trabajo y seleccione No en el menú Postflight.

El trabajo se imprime al EX700i con los valores de color editados.

5 Repita estos pasos, si es necesario.

Repita los pasos hasta obtener unos resultados de color satisfactorios.

Ejemplo 2: Comprobación del estado de la calibración

Utilice el siguiente procedimiento para comprobar el estado de la calibración antes de imprimir un trabajo.

PARA COMPROBAR EL ESTADO DE CALIBRACIÓN E IMPRIMIR CON EL ESTADO DE CALIBRACIÓN ÓPTIMO

1 Imprima el trabajo desde una aplicación y configure las opciones de impresión.

Para obtener información acerca de cómo configurar las opciones de impresión con los controladores de impresora Adobe y Microsoft PostScript para Windows, consulte [Impresión](#).

Para obtener más información acerca de cómo configurar las opciones de impresión con los controladores de impresora para Mac OS, consulte [Impresión](#).

Como alternativa, envíe el trabajo a la cola En espera del EX700i y a continuación defina las opciones de impresión en Propiedades del trabajo de Command WorkStation.

2 En la pestaña Información del trabajo, seleccione Reporte resumido en el menú Postflight.

Para obtener más información acerca de los reportes de Postflight, consulte la [página 34](#).

3 Imprima el trabajo.

Se imprime la página de Reporte resumido.

4 Revise la información en la página de valores globales de ColorWise.

5 Realice la calibración en caso necesario.

Si se han realizado trabajos de servicio técnico en el dispositivo de impresión desde la última calibración o ésta no se ha realizado nunca, realice la calibración utilizando el conjunto de calibración especificado en el reporte de Postflight.

Para obtener más información acerca de la calibración, consulte [Impresión a color](#).

6 Imprima el mismo trabajo y seleccione No en el menú Postflight.

El trabajo se imprime al EX700i calibrado de nuevo.

Ejemplo 3: Comprobación de la calidad del perfil de salida

Utilice el siguiente procedimiento para comprobar la calidad del perfil de salida del dispositivo de impresión.

PARA COMPROBAR LA CALIDAD DEL PERFIL DE SALIDA E IMPRIMIR CON EL PERFIL DE SALIDA ÓPTIMO

1 Imprima el trabajo desde una aplicación y configure las opciones de impresión.

Para obtener información acerca de cómo configurar las opciones de impresión con los controladores de impresora Adobe y Microsoft PostScript para Windows, consulte [Impresión](#).

Para obtener más información acerca de cómo configurar las opciones de impresión con los controladores de impresora para Mac OS, consulte [Impresión](#).

Como alternativa, envíe el trabajo a la cola En espera del EX700i y a continuación defina las opciones de impresión en Propiedades del trabajo de Command WorkStation.

2 En la pestaña Información del trabajo, seleccione Página de prueba en el menú Postflight.

3 Imprima el trabajo.

La página de prueba de Postflight se imprime al EX700i.

4 Revise la calidad del color en la página de prueba de Postflight.

NOTA: Asegúrese de que esta página se haya impreso con los mismos valores de papel y opciones de impresión que el trabajo.

5 Revise las instrucciones de la página de prueba de Postflight.

6 Edite el color del perfil de salida o cree un perfil si es necesario.

Es posible que necesite personalizar el perfil de salida o crear uno para obtener unos resultados óptimos con el papel utilizado con el trabajo.

7 Imprima el mismo trabajo y seleccione No en el menú Postflight.

El trabajo se imprime al EX700i con el perfil de salida editado o recién creado.

Ejemplo 4: Diagnóstico de un problema de color de un objeto concreto

Utilice el siguiente procedimiento para diagnosticar un problema de color.

PARA DIAGNOSTICAR UN PROBLEMA DE COLOR DE UN OBJETO CONCRETO E IMPRIMIR CON LOS VALORES DE COLOR EDITADOS

1 Imprima el trabajo desde una aplicación y configure las opciones de impresión.

Para obtener información acerca de cómo configurar las opciones de impresión con los controladores de impresora Adobe y Microsoft PostScript para Windows, consulte [Impresión](#).

Para obtener más información acerca de cómo configurar las opciones de impresión con los controladores de impresora para Mac OS, consulte [Impresión](#).

Como alternativa, envíe el trabajo a la cola En espera del EX700i y a continuación defina las opciones de impresión en Propiedades del trabajo de Command WorkStation.

2 En la pestaña Información del trabajo, seleccione Páginas con código de color en el menú Postflight.

Para obtener más información acerca de las páginas con codificación por colores de Postflight, consulte la [página 33](#).

3 Imprima el trabajo.

Las páginas con codificación por colores de Postflight se imprimen al EX700i.

NOTA: También puede enviar las páginas con codificación por colores a la cola En espera del EX700i y ver una presentación preliminar de las mismas en ImageViewer. Para ver una presentación de las páginas con ayuda de ImageViewer, asegúrese de que su monitor esté configurado de acuerdo con las recomendaciones del fabricante y de que haya especificado el perfil de monitor correcto para su monitor. Para obtener más información acerca de los perfiles de monitor, consulte la [página 12](#).

4 Revise las páginas con codificación por colores de Postflight.

5 Haga cambios en los valores de color, si es necesario.

Para obtener más información acerca de las opciones de impresión de ColorWise para los distintos espacios colorimétricos, consulte [Impresión a color](#).

NOTA: Utilice la opción Sólo páginas con código color para enviar un trabajo a otro dispositivo de impresión que tenga requisitos específicos de espacio colorimétrico. Por ejemplo, un documento destinado a un sistema de impresión que sólo admite CMYK sólo debe presentar objetos coloreados con Cian.

6 Imprima el mismo trabajo y seleccione No en el menú Postflight.

TIRA UGRA/FOGRA MEDIA WEDGE

La Ugra (la Graphic Technology Research Association de Suiza) y la Fogra (la Graphic Technology Research Association de Alemania) son organizaciones que apoyan la estandarización y el control de calidad de la tecnología para gráficos. Juntas, han desarrollado la tira Ugra/Fogra Media Wedge CMYK v2.0, un dispositivo de control utilizado para evaluar las pruebas en papel. Una versión de la tira Ugra/Fogra Media Wedge, que es admitida por el EX700i con Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition habilitado, está personalizada para el espectrofotómetro ES-1000.

La tira Ugra/Fogra Media Wedge, según se imprime en el EX700i, incluye muestras de color estándar, así como la resolución de la digital press, el nombre de modelo del EX700i y otra información fija requerida por Ugra/Fogra.



Al incorporar la tira Ugra/Fogra Media Wedge a cualquier trabajo podrá comprobar la precisión y la coherencia del color de la digital press mediante la medición de los colores de la tira Ugra/Fogra Media Wedge con el ES-1000 y el software compatible y comparar las mediciones con los valores de referencia.

Impresión de la tira Ugra/Fogra Media Wedge

Hay dos formas de incluir la tira Ugra/Fogra Media Wedge en un trabajo:

- Mediante la incorporación del archivo Ugra FOGRA-MediaWedge V2.2x.EPS o el archivo Ugra FOGRA-MediaWedge V3.0a.EPS en el documento de origen. Estos archivos están disponibles en el DVD de software del usuario, en la carpeta Color Bars dentro de la carpeta Windows Color Files o Mac Color Files.
- Mediante la habilitación de la opción de impresión Barra de control. La tira Ugra/Fogra Media Wedge es la imagen de la Barra de control por omisión.

Para obtener más información acerca de la opción de impresión Barra de control, consulte [“Barra de control”](#) en la página 19.

NOTA: Esta versión de la tira Ugra/Fogra Media Wedge es diferente de la tira Ugra/Fogra Media Wedge utilizada en la Prueba Visual de Altona integrada. Para obtener más información acerca de la Prueba Visual de Altona integrada, consulte la [Prueba Visual de Altona integrada](#).

Los archivos Ugra FOGRA-MediaWedge V2.2x.EPS y Ugra FOGRA-MediaWedge V3.0a.EPS no son archivos EPS normales. La impresión de estos archivos sólo se admite en un EX700i con Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition habilitado. El archivo no se imprimirá si se modifica y guarda como otra versión. En la actualidad no puede utilizar Compose, Impose ni QDM para incluir la imagen de la tira Ugra/Fogra Media Wedge en un archivo PDF.

Lectura de la tira Ugra/Fogra Media Wedge

Esta versión de la tira Ugra/Fogra Media Wedge está optimizada para el ES-1000. Pueden utilizarse otros espectrofotómetros de lectura de tiras o lectura de puntos, si son admitidos por sus aplicaciones. EFI Color Verifier (que forma parte de Fiery Color Profiler Suite) es la aplicación de control de calidad oficialmente admitida para medir la tira Ugra/Fogra Media Wedge según se imprime en el EX700i.

Las mediciones de referencia no se suministran con la tira Ugra/Fogra Media Wedge. Con el software adecuado, como por ejemplo Fiery Color Profiler Suite, puede crear sus propias mediciones de referencia, extraerlas de perfiles ICC de referencia o cargarlas a partir de estándares.

Utilización de la tira Ugra/Fogra Media Wedge para control de calidad

Puede utilizar la tira Ugra/Fogra Media Wedge para comparar pruebas digitales con estándares de impresión, tiradas de impresión con estándares de impresión y pruebas digitales con tiradas de impresión. Se diseñó originalmente para comprobar la precisión y la coherencia de los valores CMYK cuando se comparan con la norma internacional ISO 12642, pero no es su único uso. Cuando se imprime la tira Ugra/Fogra Media Wedge en un trabajo, puede medir la exactitud y la coherencia del color del dispositivo de salida para cualquier condición de impresión, ya sea color de simulación CMYK o CMYK de dispositivo.

PRUEBA VISUAL DE ALTONA INTEGRADA

Altona Test Suite es un proyecto de la ECI (European Color Initiative). El Test Suite es adecuado para la evaluación de RIPs así como otros componentes de los flujos de trabajo PDF compuestos para la impresión de pruebas o la impresión de producción. Aunque no esté utilizando todavía el estándar PDF/X, puede utilizar Altona Test Suite para identificar los puntos débiles y las limitaciones de un flujo de trabajo PDF.

La característica Prueba Visual de Altona integrada de Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition permite verificar el nivel de compatibilidad con PDF/X que suministra el software y el hardware utilizados en un flujo de trabajo PDF compuesto. Esta prueba se realiza mediante la impresión de una versión gratuita del documento de prueba Visual de Altona en el EX700i utilizando el flujo de trabajo PDF que desea verificar. El EX700i agrega información a la salida impresa que puede utilizarse para determinar:

- Si el flujo de trabajo utilizado para enviar los documentos PDF al EX700i es compatible con PDF/X.
- Si un flujo de trabajo PDF/X es compatible con la interpretación limitada de PDF/X de Altona.
- Si la calidad de color de un flujo de trabajo PDF/X cumple el estándar.

La Prueba Visual de Altona integrada simplifica la configuración y verificación de los flujos de trabajo PDF. Puede verificar la compatibilidad con el PDF/X de Altona sin comprar el Altona Test Suite Application Kit.

Archivo de Prueba Visual de Altona

Puede obtener la versión gratuita del archivo Prueba Visual de Altona que necesita para la Prueba Visual de Altona integrada en la página Web de ECI (www.eci.org). Vaya al área de Descargas y descargue `altona_visual_1v2a_x3.pdf`.

Este archivo PDF debe importarse al EX700i mediante Command WorkStation o Hot Folders, no debe imprimirse a través del controlador de impresora. El controlador de impresora convierte el archivo PDF a PostScript y por lo tanto se pierde parte de la información incrustada de PDF/X. El flujo de trabajo PDF/X no puede incluir la impresión a través del controlador de impresora.

Para que la compatibilidad con PDF/X sea comprobada por Altona, configure los siguientes valores para el trabajo de la Prueba Visual de Altona en la Propiedades del trabajo de Command WorkStation:

Opción de impresión	Valor	Dónde se encuentra en Propiedades del trabajo
Calidad de salida PDF/X	Habilitado	Configuración de color experto (en Color)
Sobreimpresión compuesta	Habilitado	Color
Usar perfil incluido si lo hay (RGB)	Habilitado	Configuración de color experto (en Color)
Separar RGB/Lab a origen CMYK	Habilitado	Configuración de color experto (en Color)
Escala	100% (sin escala)	Diseño

Si cambia la escala del archivo de prueba Visual de Altona y cualquier archivo diseñado con objetos dependientes de la resolución suelen producirse fenómenos no deseados como muarés.

Para obtener más información acerca de estas opciones de impresión, excepto para Escala, consulte [Impresión a color](#). Para obtener más información acerca de la Escala, consulte [Impresión](#).

Si utiliza todos estos valores, la salida del archivo de prueba Visual de Altona indica la compatibilidad con PDF/X acorde con las pruebas de Altona.

Interpretación del resultado de la prueba

El archivo de Prueba Visual de Altona produce la siguiente página impresa. El EX700i inserta el resultado de la prueba en el área inferior izquierda.

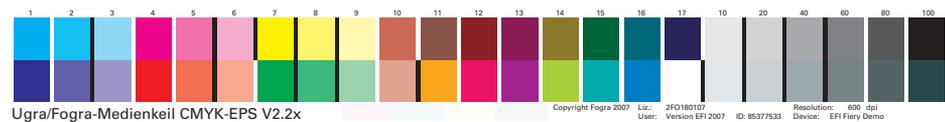
1 Área de resultado de la prueba



La siguiente tabla indica cómo leer los resultados de la prueba:

Resultado de la prueba	Indica
Vacía	Archivo impreso a un EX700i sin la característica Prueba Visual de Altona integrada o flujo de trabajo no compatible con PDF/X.
Un mensaje indica que el archivo de prueba no se procesó con la configuración óptima para Altona	El flujo de trabajo no es compatible con PDF/X según la prueba de Altona.
Tira Ugra/Fogra Media Wedge (un conjunto estándar de barras de color)	El flujo de trabajo es compatible con PDF/X según la prueba de Altona.

Si la tira Ugra/Fogra Media Wedge, que se muestra en la siguiente imagen, se imprime en el área de resultado de la prueba, el flujo de trabajo es compatible con PDF/X según la prueba de Altona. Por lo tanto es correcto para inspeccionar visualmente y coloriméricamente la página. Si dispone de un espectrofotómetro, como por ejemplo el ES-1000, y de software de control de calidad, como EFI Color Verifier, puede continuar con las mediciones para evaluar el grado de coincidencia de colores. Se ajusta la escala de la versión de la tira Ugra/Fogra Media Wedge insertada por el EX700i y se coloca para poder realizar fácilmente la lectura con un instrumento de lectura de columnas de muestras.



NOTA: Asegúrese de utilizar la versión gratuita del archivo de Prueba Visual de Altona, no la comprada. La versión comprada siempre incluye una versión de la tira Ugra/Fogra Media Wedge en el área inferior izquierda, independientemente de si el flujo de trabajo es válido o no. Además, la versión de la tira Ugra/Fogra Media Wedge impresa por la versión comprada no puede leerse adecuadamente con un instrumento de lectura de columnas de muestras.

La Prueba Visual de Altona integrada confirma si su flujo de trabajo mantiene la integridad PDF y si produce una salida válida que puede utilizarse para un mayor análisis e interpretación. Para determinar formalmente el nivel de compatibilidad con PDF/X, consulte la documentación publicada de Adobe. Para obtener más información acerca de cómo interpretar la páginas Altona impresas, consulte la documentación disponible en la ECI (European Color Initiative).

Para obtener información acerca de la tira Ugra/Fogra Media Wedge y cómo utilizarla para el control de calidad en flujos de trabajos diseñados por el usuario, consulte [Tira Ugra/Fogra Media Wedge](#).

Utilización de un flujo de trabajo PDF/X no compatible con Altona

Si aparece texto en el área de resultado de la prueba en lugar de la tira Ugra/Fogra Media Wedge, no puede seguir utilizando la página para las pruebas de Altona porque el flujo de trabajo no es compatible con PDF/X de acuerdo a las pruebas de Altona. Sin embargo, el EX700i no está limitado a la interpretación de Altona de PDF/X. En concreto, si está utilizando el EX700i para la impresión de producción en lugar de para la impresión de pruebas, podría seleccionar una configuración de trabajo que no es compatible con PDF/X de acuerdo a las pruebas de Altona. Por ejemplo, podría seleccionar:

- Deshabilite la opción Separar RGB/Lab a origen CMYK en los flujos de trabajo PDF/X de producción, para aprovechar la gama máxima de la digital press.
- Reducir la escala del documento para aumentar los márgenes o ampliarla para reducir los márgenes.
- Utilizar las opciones específicas del EX700i, como por ejemplo Suavizado de imagen, que alteraría el archivo de Prueba Visual de Altona pero mejoraría su salida impresa de producción.

Para obtener la mejor salida posible de Altona Test Suite, consulte la información sobre el archivo de Prueba Visual de Altona en

<http://www.efi.com/support/production/fiery/production/how-to/sys8/>

Altona ayuda a verificar la compatibilidad con PDF/X, con cierta tendencia a los estándares de color ISO. Le recomendamos que no se limite al color ISO. El PDF/X le permite definir sus propios espacios colorimétricos y aprovechar al máximo la más amplia gama de colores posible con las impresoras digitales.

Para obtener más información acerca del PDF/X y cómo crear documentos compatibles, consulte los documentos e información disponibles en Adobe.

ÍNDICE

A

Altona 43

B

Barra de control
 acerca de 19
 opción de impresión 20
 personalizado 22
 Barra de control personalizada 22

C

Calidad de salida PDF/X 46
 coherencia del color 43
 colores, pruebas 27
 Command WorkStation
 Barra de control, característica 22
 Correlación de impresión de dos colores,
 definición 17
 Edición del punto blanco de simulación
 de papel 15
 Progresivas, características 26
 Reventado automático, configuración 24
 compatibilidad PDF/X 45
 Comunicación bidireccional 10
 Correlación de impresión de dos colores
 definir 17
 imprimir 18

E

EFI Color Verifier 44, 48
 espectrofotómetro 43, 48

F

Fiery Color Profiler Suite 44
 Fogra 43
 funciones de artes gráficas 9

H

Hot Folders, filtros 31

I

ImageViewer, acceso 27

M

monitor, configurar 12

P

perfil de monitor, especificar 12
 perfil de salida
 Postflight 37, 39, 41
 Simulación de papel 14, 15
 Spot-On 18
 Postflight
 acerca de 33
 calidad del perfil de salida 37, 41
 Cola En espera 42
 colores inesperados 37, 38
 colores planos 34
 ColorWise, opciones de impresión 35
 estado de la calibración 37, 40
 frente a Colores de sustitución 36
 frente a Combinar separaciones 36
 frente a Progresivas 36
 ImageViewer 42
 opción de impresión 36
 Página de prueba 33
 página de valores globales 40
 página de valores globales
 de ColorWise 34
 páginas con codificación por colores
 33, 42
 páginas de valores específicos de los
 objetos 34
 perfil de monitor 42
 problemas de color 37, 42
 Reporte resumido 40
 reportes detallados 35
 Simulación de papel 36
 precisión del color 43
 Progresivas
 configurar 26
 opción de impresión 25
 prueba de colores 27
 Prueba Visual de Altona integrada 43, 45

R

Reventado automático
 acerca de 22
 configurable 22
 configurar 24

S

Simulación de papel
 Completo (GCR de salida) 14
 edición de punto blanco 15

T

terminología 8
Tira Ugra/Fogra Media
 Wedge 43, 48
trabajos, ver las pruebas
 en línea de los 27